

Term Information

Effective Term Spring 2014

General Information

Course Bulletin Listing/Subject Area Chinese
Fiscal Unit/Academic Org East Asian Languages & Lit - D0527
College/Academic Group Arts and Sciences
Level/Career Graduate, Undergraduate
Course Number/Catalog 5105.51
Course Title Selected Readings in Scholarly Chinese Texts I: Individualized Track
Transcript Abbreviation Select Rdgs I:Ind
Course Description Academic writings by modern Chinese scholars in both Wenyan and Baihua styles.
Semester Credit Hours/Units Variable: Min 1 Max 3

Offering Information

Length Of Course 14 Week, 7 Week
Flexibly Scheduled Course Never
Does any section of this course have a distance education component? No
Grading Basis Letter Grade
Repeatable Yes
Allow Multiple Enrollments in Term No
Max Credit Hours/Units Allowed 9
Max Completions Allowed 4
Course Components Independent Study
Grade Roster Component Independent Study
Credit Available by Exam No
Admission Condition Course No
Off Campus Never
Campus of Offering Columbus

Prerequisites and Exclusions

Prerequisites/Corequisites Prereq.: 5102.01 or 5102.51 or permission of instructor.
Exclusions

Cross-Listings

Cross-Listings

Subject/CIP Code

Subject/CIP Code 16.0301
Subsidy Level Doctoral Course
Intended Rank Junior, Senior, Masters, Doctoral

Quarters to Semesters

Quarters to Semesters

New course

Give a rationale statement explaining the purpose of the new course

This is the individualized version of 5105.01.

Sought concurrence from the following Fiscal Units or College

Requirement/Elective Designation

The course is an elective (for this or other units) or is a service course for other units

Course Details

Course goals or learning objectives/outcomes

- Students will acquire specialized vocabulary and improve their comprehension of Chinese texts written for educated adult native speakers in their fields.

Content Topic List

- Materials are selected on an individual basis according to the fields of interest of the students. Past topics have included history, art, economics, business and sociology.

Attachments

- 5105.51 Syllabusd Au_130412.doc.pdf: Chinese 5105.51_Syllabus_Revised

(Syllabus. Owner: Liu,David)

Comments

- Su 2013 isn't a realistic effective date. See the deadline.s *(by Heysel,Garett Robert on 04/18/2013 09:42 PM)*
- Feedback from Panel Chair: Changes made to 5106.51 were great--exactly what the Panel is looking for. However, no changes were made tot the 5105.51 syllabus. Could it be that the old syllabus was submitted? Here is what the Panel was asking for: "Provide a sample reading list in the syllabus that matches the sample weekly list of topics." *(by Vankeerbergen,Bernadette Chantal on 02/05/2013 01:19 PM)*
- 1/17/2013 - Revised syllabus is attached. *(by Liu,David on 01/17/2013 09:16 AM)*
- See email *(by Hogle,Danielle Nicole on 01/16/2013 03:45 PM)*
- Use the updated syllabus. *(by Noda,Mari on 12/13/2012 12:59 PM)*

COURSE REQUEST
5105.51 - Status: PENDING

Last Updated: Heyssel,Garett Robert
04/18/2013

Workflow Information

| Status | User(s) | Date/Time | Step |
|--------------------|--|---------------------|------------------------|
| Submitted | Liu,David | 10/17/2012 10:50 AM | Submitted for Approval |
| Approved | Noda,Mari | 10/17/2012 10:52 AM | Unit Approval |
| Approved | Heyssel,Garett Robert | 10/17/2012 10:08 PM | College Approval |
| Revision Requested | Vankeerbergen,Bernadette Chantal | 11/16/2012 12:16 PM | ASCCAO Approval |
| Submitted | Liu,David | 12/13/2012 12:46 PM | Submitted for Approval |
| Revision Requested | Noda,Mari | 12/13/2012 12:59 PM | Unit Approval |
| Submitted | Liu,David | 12/13/2012 01:13 PM | Submitted for Approval |
| Approved | Noda,Mari | 12/13/2012 01:14 PM | Unit Approval |
| Approved | Heyssel,Garett Robert | 12/27/2012 06:20 PM | College Approval |
| Revision Requested | Hogle,Danielle Nicole | 01/16/2013 03:45 PM | ASCCAO Approval |
| Submitted | Liu,David | 01/17/2013 09:17 AM | Submitted for Approval |
| Revision Requested | Noda,Mari | 01/17/2013 02:19 PM | Unit Approval |
| Submitted | Liu,David | 01/17/2013 02:21 PM | Submitted for Approval |
| Approved | Noda,Mari | 01/17/2013 03:08 PM | Unit Approval |
| Approved | Heyssel,Garett Robert | 02/01/2013 10:14 AM | College Approval |
| Revision Requested | Vankeerbergen,Bernadette Chantal | 02/05/2013 01:20 PM | ASCCAO Approval |
| Submitted | Liu,David | 04/12/2013 11:06 AM | Submitted for Approval |
| Approved | Noda,Mari | 04/12/2013 04:48 PM | Unit Approval |
| Approved | Heyssel,Garett Robert | 04/18/2013 09:42 PM | College Approval |
| Pending Approval | Nolen,Dawn Jenkins,Mary Ellen Bigler Vankeerbergen,Bernadette Chantal Hogle,Danielle Nicole Hanlin,Deborah Kay | 04/18/2013 09:42 PM | ASCCAO Approval |

SYLLABUS

Chinese 5105.51 Selected Readings in Scholarly Chinese Texts I: Individualized Track

1-3 credits, Autumn, Spring, Summer

Meetings by appointment

指导教师 Instructor

有待通知 To be announced

关于残疾等不利身体条件的注意事项 Note on Disabilities

经过残疾服务办公室批准的，带有残疾等不利身体条件的学生将会被给予适当的照顾。需要照顾的学生应该立即向指导教师反映他们的需求。残疾服务办公室的位置在 **150 Pomerene Hall, 1760 Neil Avenue**。电话：**292-3307**，TDD **292-0901**。

<http://www.ods.ohio-state.edu/>

Students with disabilities that have been certified by the Office for Disability Services will be appropriately accommodated and should inform the instructor as soon as possible of their needs.

The Office of Disability Services is located in 150 Pomerene Hall, 1760 Neil Avenue; telephone 292-3307, TDD 292-0901;

<http://www.ods.ohio-state.edu/>.

目标及课程概括 Course Goals and Procedures

上这门课的学生将自己选择一定数量的中文书面材料进行阅读并做出报告。到学期末，在他们的个人兴趣或学术领域内，学生将会习得一定程度的中文词汇，同时他们对面向有读写能力的成人的中文书面材料的理解能力也会有所提升。

In this course, learners will select, read and report on a number of written materials in Chinese. By the end of the term, students will have acquired vocabulary in fields of

personal or professional interest and improved their comprehension of Chinese texts written for educated adult native speakers.

这是一门个性化的课程：学生能够根据自己的兴趣爱好，研究方向和个人能力自己选定课程读物，并在指导教师的帮助下进行学习。

This course is personalized: reading materials are selected by the students based on their interests, research goals, and abilities and with input from the instructor.

学生需要预先约定，平均每周与指导教师单独会面三次。每次会面时，学生需要：Students will arrange to meet individually with the instructor an average of once, twice, or three times per week depending on the number of credits taken. They will repeat a cycle consisting of three sessions as follows:

1. 学生都需要准备一篇跟他们的研究有关的学术文章。在第一次会面之前他们需要把这篇文章通过电子邮件或其他恰当的方式发给指导教师。他们同时需要读这篇文章，并准备需要在同教师的会面中问的问题。这些问题需要包括该文章的各个方面：从语言到内容，到文化语境，以及文化内涵。学生同时需要准备该文章的口头摘要，并在会面时回答指导教师提出的与该文章的主要发现和研究方法相关的口头问题。

1. Students will prepare an academic article related to their research. Before the first meeting they will send it via email or other acceptable means to the instructor, read it and bring questions to the meeting. The questions will cover all aspects of the article from language to content to cultural context and implications. Students will also prepare an oral summary of the article and answer the instructor's oral questions regarding the article's major findings and methodology.

2. 第二次会面的重点是让学生继续准确地对这篇文章进行讨论，并运用合适的语法结构和习得的新词汇。第二次会面的目的是让学生能够与其他学者进行关于自己研究的顺利交流，对该文章提出问题并作出评论，在交流者之间产生很少或几乎没有语言上的障碍。

2. The second meeting will continue to focus on accurately discussing the article using proper grammar patterns and new vocabulary. The goal is to be able to talk with a fellow researcher about his/her work and offer questions and comments with little or no linguistic barrier between the conversants.

3. 第三次会面将会融合前两次会面所学的重要语法，词汇和总体的语言运用方法来让学生进行中文书面摘要的写作训练。每个学生需要准备一份书面摘要（在第三次会面前他们需要把电子版提交给指导教师），这份摘要将会在会面中被评判和讨论，最后每个学生需要对这份摘要作出修改并进行重新写作。

3. The third meeting will build on the previous two by integrating the week's important grammar, vocabulary and general language usage points in a written summary in

Chinese. Each student will prepare a written summary (submitted electronically before the meeting), which will be critiqued, discussed and finally rewritten with corrections.

主题大纲 Outline of Topics

由于该课程的个性化性质，该课程没有设立规定的题目。过去该课程涉及的题目有历史，经济，经营，财政，艺术和社会学等方面。

Given the personalized nature of the course, there is no set list of topics. Past topics have included but were not limited to history, economics, business, finance, art and sociology.

Students select topics in consultation with the instructor. The following is a sample of topical outline for a student taking this course for 3 credits. Students taking the course for 2 or 1 credit would cover fewer topics.

Sources/Texts

柏棣《西方女性主義研究評價》(1995)

艾花《中國的女性與性相：1949 年以來的性別話語》（2008）

王德威，主編《從酷兒空間到教育空間》（2000）

- Week 1: Equality and Difference: Post-Western Contemporary Feminist Theory 1-5.
- Week 2: Equality and Difference: Post-Western Contemporary Feminist Theory 5-16.
- Week 3: Introduction: Post-1949 Gender Terminology 1-13
- Week 4: Introduction: Post-1949 Gender Terminology 13-28
- Week 5: Scientific Structure of Gender Distinctions 31-41
- Week 6: Scientific Structure of Gender Distinctions 41-50
- Week 7: Pre-Marital Attitudes 77-89
- Week 8: Pre-Marital Attitudes 89-102
- Week 9: Sex in Doubt 175-186
- Week 10: Sex in Doubt 186-199
- Week 11: Reflections on the Post-Colonial Taiwan Comrade Movement 1-9
- Week 12: Reflections on the Post-Colonial Taiwan Comrade Movement 9-16
- Week 13: Reflections on the Post-Colonial Taiwan Comrade Movement 17-26
- Week 14: Summary and Synthesis of Readings

评估 Evaluation

所有的作业，包括学生在与教师会面时的表现，都会使用以下的 0-4 分的标准来给出成绩：

All assignments, including student performance during meetings with the instructor, are graded on a 0-4-point scale as follows:

- 4 准备得很充分、练习表演很出色，并在与中国人打交道时绝对不会有任何困难、不会让人产生不舒服或误解等；在交流中不会使用受自己母语影响的犹豫噪音（例如：“uh”），在写作中不会暴露出“外国的”语言运用。
Solid preparation with excellent performance that promises interaction with a native with no difficulty, discomfort, or misunderstanding;
no base language hesitation noise used in speaking, no telltale “foreignisms” in the written work.
- 3.5 准备得很好、练习表演出色，但偶尔犯的错误会影响其与中国人的顺畅交流。
Good preparation with superior performance, but some noticeable errors that would hinder smooth interaction with a native.
- 3 准备得很好、练习表演很好，但在交流中有明显的弱点或重复犯同样的错误。
Good preparation with good performance, but evident weakness or patterned error.
- 2.5 能看出做了一些准备，但其经常需要对话者的大量帮助。
Some preparation evident but requires a lot of help from the interlocutor.
- 2 准备得很少，使得对话者必须承担谈话的大部分责任（作为中国人的对话者为了减轻交流的重担会开始使用英语与其交流，反之亦然）。Minimum preparation, which puts a burden on the interlocutor (a native would avoid using Chinese with you shifting to English to lessen the workload or vice versa).
- 1.5 没怎么准备，不怎么参加练习活动。
Barely prepared/participating.
- 1 能看出完全没有准备。
Evidently unprepared (warm body point).
- 0 缺席。
Absent.

学分分配 Distribution of Credits

学生能够获得的学分将基于他们与教师的会面次数，参见以下标准：

The number of credits earned is based on the number of sessions completed, as follows:

1 学分： 15 次会面

2 学分： 30 次会面

3 学分： 45 次会面

1 Credit: 15 sessions

2 Credits 30 sessions

3 Credits 45 sessions

如果会面的次数不足以达到以上学分的要求，学生将不会获得部分的学分。

Partial credit will not be given for amounts of sessions which fall short of a full credit.

这门课程的最终成绩将会以学生参与的会面所获得的分数总和乘以百分比来计算。

以字母表示的成绩将会基于以下标准来换算：

The final grade will be calculated as the percentage earned by the student of the total possible number of points for the number of credits for which the student is enrolled.

Letter grades will be determined on the basis of the following scale:

| | | | |
|------------|------------|------------|------------|
| 93-100 = A | 88-89 = B+ | 78-79 = C+ | 68-69 = D+ |
| 90-92 = A- | 83-87 = B | 73-77 = C | 63-67 = D |
| | 80-82 = B- | 70-72 = C- | 0-62 = E |

学术不当行为声明 Academic Misconduct Statement

学术不当行为委员会有资格对所上报的在学生中存在的学术不当行为进行调查。“学术不当行为”是指学生在其学业过程中所犯的所有不正当行为，包括剽窃行为和考试中的不诚实行为等等，但是不仅限于此。指导教师应该对所有被认为是学术不当行为的事实上报到学术不当行为委员会（Faculty Rule 3335-5-487）。更多信息参见学生准则：http://studentaffairs.osu.edu/resource_csc.asp

It is the responsibility of the Committee on Academic Misconduct to investigate or establish procedures for the investigation of all reported cases of student academic misconduct. The term “academic misconduct” includes all forms of student academic misconduct wherever committed; illustrated by, but not limited to, cases of plagiarism and dishonest practices in connection with examinations. Instructors shall report all instances of alleged academic misconduct to the committee (Faculty Rule 3335-5-487).

For additional information, see the Code of Student Conduct at http://studentaffairs.osu.edu/resource_csc.asp.